



Traité Maasser Chéni

Michna 10 - Chapitre 3

הַלְקוֹחַ בְּכֶסֶף מַעֲשֵׂר שְׁנֵי שְׁנֵי שְׁנֵי מָא, יִפְדָּה.
רַבִּי יְהוּדָה אוֹמֵר, יִקָּבֵר.
אָמְרוּ לוֹ לְרַבִּי יְהוּדָה:
וְמָה אִם מַעֲשֵׂר שְׁנֵי עֲצָמוֹ שְׁנֵי מָא, הֲרִי הוּא נִפְדָּה;
הַלְקוֹחַ בְּכֶסֶף מַעֲשֵׂר שְׁנֵי שְׁנֵי מָא, אִינוּ דִּין שִׁיפְדָּה?
אָמַר לָהֶם:
לֹא. אִם אָמַרְתֶּם בְּמַעֲשֵׂר שְׁנֵי עֲצָמוֹ,
שָׁכַן הוּא נִפְדָּה בְּטָהוֹר בְּרַחוּק מִקּוֹם;
תֹּאמְרוּ בְּלָקוֹחַ בְּכֶסֶף מַעֲשֵׂר,
שְׂאִינוּ נִפְדָּה בְּטָהוֹר בְּרַחוּק מִקּוֹם?

Lorsque ce qui a été acheté avec l'argent de la seconde dîme est devenu impur, on peut le racheter. Rabbi Yehouda dit : il faut l'enterrer. [Les Sages] ont dit à Rabbi Yehouda : si la seconde dîme elle-même devenue impure peut être rachetée, à plus forte raison ce qui a été acheté avec l'argent de la seconde dîme, en cas d'impureté, devrait pouvoir être racheté ! Il leur répliqua : pas du tout ! Ce que vous dites de la seconde dîme elle-même, laquelle peut être rachetée [même] en état de pureté en cas d'éloignement du lieu, vous voulez le dire de ce qui est acheté avec l'argent de la seconde dîme, lequel ne peut être racheté en état de pureté en cas d'éloignement du lieu ?!



Voyons plus clair

Une mise en perspective des grandes thématiques de l'actualité à la lueur de l'érudition juive véritable.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions